A BIZOTTSÁG 1994/2006/EK RENDELETE

(2006. december 27.)

a juhokra, kecskékre, valamint a juh- és kecskehúsra vonatkozó 2007. évi közösségi vámkontingensek megnyitásáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a juh- és kecskehús piacának közös szervezéséről szóló, 2001. december 19-i 2529/2001/EK tanácsi rendeletre[1] és különösen annak 16. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

(1) A 2007. évre meg kell nyitni a juh- és kecskehúsra vonatkozó közösségi vámkontingenseket. A 2529/2001/EK rendeletben említett vámokat és mennyiségeket a 2007. évben hatályban lévő nemzetközi megállapodásoknak megfelelően rögzíteni kell.

(2) Az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről a Chilei Köztársaság közötti társulást létrehozó megállapodásban meghatározott vámtarifa-rendelkezések közösségi végrehajtásáról szóló, 2003. február 18-i 312/2003/EK tanácsi rendelet[2] 2000 tonnás, évente az eredeti mennyiség 10 %-ával emelkedő kiegészítő kétoldalú vámkontingenst írt elő, amelyet 2003. február 1-jétől kell megnyitni a 0204 vámtarifaszám alá tartozó termékekre. Ezért további 200 tonnával meg kell növelni Chile GATT/WTO kontingensét, és a két kontingenst 2007-ben is ugyanúgy kell kezelni.

(3) A Cotonou-i Megállapodás[3] az AKCS-államok számára a juh- és kecskehúsból készült termékekre vámkontingenseket biztosított.

(4) Egyes kontingenseket az adott év július 1-jétől a következő év június 30-ig tartó időszakra határoznak meg. Mivel az e rendelet hatálya alá tartozó behozatalokat a naptári év alapján kell kezelni, az érintett kontingenseket illetően a 2007. naptári évre rögzítendő mennyiségek megegyeznek a 2006. július 1-jétől 2007. június 30-ig tartó

---

1 HL L 341., 2001.12.22., 3. o. A legutóbb az 1782/2003/EK rendelettel (HL L 270., 2003.10.21., 1. o.) módosított rendelet.

2 HL L 46., 2003.2.20., 1. o. A 305/2005/EK bizottsági rendelettel (HL L 52., 2005.2.25., 6. o.) módosított rendelet.

3 HL L 317., 2000.12.15., 3. o.

időszakra vonatkozó mennyiség felének és a 2007. július 1-jétől 2008. június 30-ig tartó időszakra vonatkozó mennyiség felének az összegével.

(5) A közösségi vámkontingensek megfelelő kezelése érdekében rögzíteni kell a vágotttest-egyenértéket. Mivel azonban egyes vámkontingensek választási lehetőséget biztosítanak az élő állatok, illetve azok húsának behozatala között, átváltási együtthatót is meg kell állapítani.

(6) Ennélfogva a juh- és kecskehúsra vonatkozó kontingenseket a juhhús- és kecskehúságazat termékeinek kivitele és behozatala tekintetében a 3013/89/EGK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1995. június 26-i 1439/95/EK bizottsági rendelettől[4] eltérve a 2529/2001/EK rendelet 16. cikke (2) bekezdésének a) pontjával összhangban kell kezelni. Ezt a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1993. július 2-i 2454/93/EGK bizottsági rendelet[5] 308a. és 308b. cikkének és 308c. cikke (1) bekezdésének megfelelően kell tenni.

(7) Az e rendelet szerinti vámtarifák a 2454/93/EGK rendelet 308c. cikke értelmében nem tekintendők kritikusnak, amennyiben az igénylési sorrend alapján kezelik azokat. Ezért a vámhatóságokat fel kell hatalmazni arra, hogy a 2454/93/EGK rendelet 308c. cikke (1) bekezdésének és 248. cikke (4) bekezdésének megfelelően az eredetileg e kontingensek keretében behozott áruk esetében a biztosítéknyújtás kötelezettségétől eltekinthessenek. Az egyik kezelési rendszerről a másikra való átállás sajátosságai miatt az említett rendelet 308c. cikkének (2) és (3) bekezdését nem kell alkalmazni.

(8) Egyértelművé kell tenni, hogy a piaci szereplőknek milyen származási igazolást kell bemutatniuk ahhoz, hogy az igénylési sorrend alapján kezelt kontingenseket igénybe vehessék.

(9) Amikor a piaci szereplők juhhústermékei behozatali célból a vámhatóságok elé kerülnek, a hatóságoknak nehéz megállapítani, hogy a termékek háziasított juhból vagy más juhból készültek-e, pedig ezekre eltérő vámtételek vonatkoznak. Ezért célszerű előírni, hogy a származási igazolás erre vonatkozó egyértelmű utalást tartalmazzon.

(10) Az emberi fogyasztásra szánt állati eredetű termékek termelésére, feldolgozására, forgalmazására és behozatalára irányadó állat-egészségügyi szabályok megállapításáról szóló, 2002. december 16-i 2002/99/EK tanácsi irányelv[6] II. fejezetével és a harmadik országokból a Közösségbe behozott termékek állat-egészségügyi ellenőrzésének megszervezésére irányadó elvek megállapításáról szóló,

---

4 HL L 143., 1995.6.27., 7. o. A legutóbb a 272/2001/EK rendelettel (HL L 41., 2001.2.10., 3. o.) módosított rendelet.

5 HL L 253., 1993.10.11., 1. o. A legutóbb a 883/2005/EK rendelettel (HL L 148., 2005.6.11., 5. o.) módosított rendelet.

6 HL L 18., 2003.1.23., 11. o.

1997. december 18-i 97/78/EK tanácsi irányelvvel[7] összhangban kizárólag a Közösségben érvényben lévő, az élelmiszerláncra vonatkozó eljárások, szabályok és ellenőrzések követelményeinek megfelelő termékek importját szabad engedélyezni.

(11) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Juh- és Kecskehúspiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Ez a rendelet juhokra, kecskékre, valamint juh- és kecskehúsra vonatkozó közösségi vámkontingenseket nyit meg a 2007. január 1-jétől december 31-ig tartó időszakra.

2. cikk

A mellékletben feltüntetett országokból származó, a 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90, 0210 99 21, 0210 99 29 és 0204 KN-kód alá tartozó juhok, kecskék, valamint juh- és kecskehús Közösségbe történő behozatala esetén alkalmazandó vámok ennek a rendeletnek megfelelően kerülnek felfüggesztésre vagy csökkentésre.

3. cikk

(1) A 0204 KN-kód alá tartozó hús behozható mennyiségeit, a 0104 10 30, 0104 10 80 és 0104 20 90 KN-kódok alá tartozó élő állatok behozatalára vonatkozó, vágotttest-egyenértékben kifejezett mennyiségeket, valamint az ezekre alkalmazandó vámot a melléklet állapítja meg.

(2) Az (1) bekezdésben említett „vágotttest-egyenérték” mennyiségeinek kiszámításakor a következő együtthatókkal kell megszorozni a juh- és kecskehúsból készült termékek nettó tömegét:

a) élő állatok esetében: 0,47;

b) kicsontozott bárányhús és kecskegidák kicsontozott húsa esetében: 1,67;

c) kicsontozott ürühús, kicsontozott juh- és kecskehús (a gidák húsa kivételével) és ezek keverékei esetében: 1,81;

d) csontos termékek esetében: 1,00.

A „gida” egyévesnél fiatalabb kecskét jelent.

---

[7] HL L 24., 1998.1.30., 9. o. A legutóbb a 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L 165., 2004.4.30., 1. o.) módosított irányelv. A helyesbített változat megtalálható: HL L 191., 2004.5.28., 1. o.

4. cikk

Az 1439/95/EK rendelet II.A. és B. címétől eltérve az e rendelet mellékletében meghatározott vámkontingenseket a 2007. január 1-jétől december 31-ig tartó időszakban a 2454/93/EGK rendelet 308a., 308b. cikkének és 308c. cikke (1) bekezdésének megfelelően, az igénylési sorrend alapján kell kezelni. Az említett rendelet 308c. cikkének (2) és (3) bekezdése nem alkalmazandó. A behozatali engedély nem követelmény.

5. cikk

(1) A mellékletben meghatározott vámkontingensek igénybevételéhez az importőrnek az érintett harmadik ország illetékes hatóságai által kiállított érvényes származási igazolást és szabad forgalomba bocsátásra vonatkozó vámáru-nyilatkozatot kell bemutatnia a közösségi vámhatóságoknak. A preferenciális vámtarifa-megállapodások szerinti kontingensektől eltérő vámkontingensek alá tartozó termékek származását a hatályos közösségi rendelkezéseknek megfelelően kell meghatározni.

(2) Az (1) bekezdésben említett származási igazolás:

a) preferenciális vámtarifa-megállapodás részét képező vámkontingens esetében az említett megállapodásban meghatározott származási igazolás;

b) más vámkontingensek esetében a 2454/93/EGK rendelet 47. cikkének megfelelően kiállított igazolás, amely az említett cikkben előírtakon kívül a következő adatokat tartalmazza:

– a KN-kód (legalább az első négy számjegy),

– az érintett vámkontingens tételszáma(i),

– az e rendelet 3. cikkének (2) bekezdésében meghatározott együttható-kategóriák szerinti teljes nettó tömeg;

c) olyan ország esetében, amelynek kontingense az a) és b) pont alá tartozó kontingensek egyesítésével jött létre, az a) pontban említett igazolás.

A b) pontban említett származási igazolás több tételszámot is tartalmazhat, ha csak egyetlen szabad forgalomba bocsátásra vonatkozó vámáru-nyilatkozat alátámasztására mutatják be. Bármely más esetben kizárólag egy tételszámot tartalmazhat.

(3) Annak érdekében, hogy a mellékletben a 4. országcsoportra meghatározott vámkontingenst az ex 0204, ex 0210 99 21 és ex 0210 99 29 KN-kód alá tartozó termékek tekintetében igénybe lehessen venni, a származási igazolás árumegnevezésre vonatkozó rovatában fel kell tüntetni a következő bejegyzések valamelyikét:

a) „háziasított juhfajtából készült juhhústermék(ek)”;

b) „a háziasított juhtól eltérő fajtából készült termék(ek)”.

Az említett megjelöléseknek összhangban kell lenniük az említett termékekhez mellékelt állat-egészségügyi bizonyítványon szereplő megjelölésekkel.

6. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2007. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. december 27-én.

a Bizottság részéről
Mariann FISCHER BOEL
a Bizottság tagja

MELLÉKLET
A JUH- ÉS KECSKEHÚSRA VONATKOZÓ (vágotttest-egyenérték tonnában (t) kifejezett) 2007. ÉVI KÖZÖSSÉGI VÁMKONTINGENSEK

Országc soport sz.	KN-kódok:	„Érték szerinti” vám % %	Különvám EUR/100 Kg	Igénylési sorrend szerinti sorszám				Származás	Éves mennyiség vágotttest-egyenérték tonnában
				Élő állatok Együttható: 0,47	Kicsontozott bárány [1] Együttható: 1,67	Kicsontozott ürü-/juhhús[2] (Együttható: 1,81)	Csontozatlan és vágott test (Együttható: 1,00)		
1	0204	Nulla	Nulla	---	09.2101	09.2102	09.2011	Argentína	23 000
				---	09.2105	09.2106	09.2012	Ausztrália	18 786
				---	09.2109	09.2110	09.2013	Új Zéland	227 854
				---	09.2111	09.2112	09.2014	Uruguay	5 800
				---	09.2115	09.2116	09.1922	Chile	5 800
				---	09.2119	09.2120	09.0790	Izland	1 350
				---	09.2121	09.2122	09.0781	Norvégia	300
				---	09.2125	09.2126	09.0693	Grönland	100
				---	09.2129	09.2130	09.0690	Feröer-szgtk.	20
				---	09.2131	09.2132	09.0227	Törökország	200
				---	09.2171	09.2175	09.2015	Egyéb [3]	200
2	0104 10 30, 0104 10 80 és 0104 20 90. a háziasított juhtól eltérő fajták esetében: ex 0204, ex 0210 99 21 és ex 0210 99 29.	Nulla	Nulla	09.2141	09.2145	09.2149	09.1622	ACP states	100
	a háziasított juhfajták esetében: Ex 0204, ex 0210 99 21 és Ex 0210 99 29.	Nulla	A különvámból 65 %-os engedmény	----	09.2161	09.2165	09.1626	ACP states	500
3	0104 10 30 0104 10 80 0104 20 90	10 %	Nulla	09.2181	-----	----	09.2019	*Erga omnes*[4]	92

1 És kecskegida-hús.
2 És kecskehús, kivéve a gidák húsát.
3 „Egyéb” alatt a táblázatban említettektől eltérő származási országokat kell érteni, amibe az AKCS-országok is beletartoznak.
4 *Erga omnes* alatt az összes származási hely értendő, beleértve a táblázatban említett származási országokat.